

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 1054
Sitzung vom 16/10/2018

Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Christian Tommasini
Richard Theiner
Philipp Achammer
Waltraud Deeg
Florian Mussner
Martha Stocker

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Unentgeltliche Abtretung der neu gebildeten
G.p. 3905/23 K.G. Laas (764 qm) an die
Gemeinde Laas.

Oggetto:

Cessione a titolo gratuito della neo p.f.
3905/23 C.C. Lasa (764 mq) al Comune di
Lasa.

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

6.2

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Die Landesregierung

Das Land Südtirol ist Eigentümer der G.p. 3905/1 K.G. Laas in E.ZI 1280 II;

im Bauleitplan der Gemeinde Laas ist die obgenannte Parzelle als Eisenbahngebiet und Gemeindestraße Typ A von Landesinteresse ausgewiesen;

die Gemeinde Laas hat mit Schreiben vom 21.03.2017 erklärt, an der unentgeltlichen Übernahme der oben genannten Parzelle interessiert zu sein, um die grundbücherliche Regelung der Bahnhofsstraße im Bereich von der Einfahrt in die neue Wohnbauzone „Laas/West III“ bis zur Feuerwehrrhalle durchzuführen;

nach Einsichtnahme in den T.L.P. 934/2017 vom 29.11.2017, mit welchem die G.p. 3905/1 in die neugebildete 3905/23 (764m²) geteilt wird;

nach Einsichtnahme in den Art. 20 des L.G.1987/2 welche die unentgeltliche Abtretung von Liegenschaften an die Gemeinden vorsieht;

das Amt für Schätzungen und Enteignungen hat mit Schätzung vom 10.05.2018 für die neu gebildete Gp. 3905/23 K.G. Laas einen Verkehrswert von 6.112,00€ festgelegt;

es spricht nichts dagegen, die neu gebildete Gp. 3905/23 der Gemeinde Laas abzutreten, da sie für die Landesverwaltung keinen Nutzen darstellt;

die fiskalischen Daten des Vertragspartners:
Gemeinde Laas
vertreten vom Bürgermeister pro tempore
Andreas Tappeiner
mit Sitz in 39023 Laas – Vinschgaustraße 52
Steuernr. 82007330218;

es wird bestätigt, dass die neu gebildete Gp. 3905/23 (Anlagenr.: 102005397) in der Vermögensklasse 102 eingetragen ist, welche auf das Sachkonto 1.2.2.02.13.99.999 (altri terreni n.a.c.) verweist;

beschließt

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

- 1) die neugebildete G.p. 3905/23 K.G. Laas aus dem „Öffentlichen Gut Eisenbahn“ auszugliedern und deren Übertragung in das verfügbare Vermögen zu ermächtigen;
- 2) die unentgeltliche Abtretung der neu gegründeten Gp. 3905/23 K.G. Laas, gemäß Art. 20 LG 2/1987 an die Gemeinde Laas unter

La Giunta Provinciale

La Provincia Autonoma di Bolzano è proprietaria della p.f. 3905/1 C.C. Lasa in P.T. 1280 II;

nel piano urbanistico del Comune di Lasa la particella sopraindicata è classificata come zona ferroviaria e come strada comunale tipo A di interesse provinciale;

il Comune di Lasa con lettera del 21.03.2017 ha dichiarato il proprio interesse all'acquisizione a titolo gratuito delle menzionate particella, per effettuare la regolazione tavolare della Via Stazione nel raggio dell'ingresso alla nuova zona residenziale "Lasa/West III" fino alla caserma dei pompieri;

visto il tipo di frazionamento n. 934/2017 del 29.11.2017, con la quale la p.f. 3905/1 viene divisa nella neo 3905/23 (764m²);

visto l'art. 20 della LP 1987/2 e l'art. 48 della LP13/97 che prevedono la cessione a titolo gratuito di immobili ai comuni;

l'Ufficio estimo ed espropri con stima del 10.05.2018 ha stabilito per la neo p.f. 3905/23 un valore di mercato di 6.112,00€;

nulla osta a cedere la neo formata particella 3905/23 al Comune di Lasa in quanto non è di alcun interesse istituzionale per la Provincia;

i dati fiscali della controparte:
Comune di Lasa
rappresentato dal sindaco pro tempore
Andreas Tappeiner
con sede a 39023 Lasa – Via Venosta 52
codice fisc. 82007330218;

si conferma che la neo p.f. 3905/23 (cespite n.: 102005397) è inserita nella classe patrimoniale 102 che rimanda al conto coge 1.2.2.02.13.99.999 (altri terreni n.a.c.);

delibera

a voti unanimi legalmente espressi

1. Di autorizzare l'escorporazione della neo p.f. 3905/23 CC Lasa dal "demanio pubblico ramo ferrovie" e il passaggio della stessa nel "patrimonio disponibile";
2. di approvare la cessione della neo p.f. 3905/23 C.C. Lasa a titolo gratuito al Comune di Lasa ai sensi dell'art. 20 della

folgenden Bedingungen zu genehmigen:

- a) im Falle einer Rückgabe der Liegenschaft an die Autonome Provinz Bozen, wird sie im Sinne des Artikel 20, fünfter Absatz, des Landesgesetzes Nr. 2 vom 21.01.1987 ohne jeden Anspruch auf Entschädigung für etwaige Verbesserungs- oder Ausbauarbeiten erfolgen;
 - b) die grundbücherliche Anmerkung gemäß Art. 20 Absatz 3 und Absatz 4 des LG 2/87 vorzunehmen;
 - c) alle anfallenden Spesen für den Abschluss des betreffenden Vertrages gehen zu Lasten der Gemeinde Laas;
- 3) das zuständige Organ zur Unterschrift des gegenständlichen Abtretungsvertrages zu ermächtigen;
 - 4) die Einnahme von 6.112,00€ auf dem Kapitel E04400.0045 des Verwaltungshaushaltes des Landes Südtirol 2018 festzustellen;
 - 5) die Ausgabe von 6.112,00€ auf dem Kapitel U01062.0871 des Verwaltungshaushaltes des Landes Südtirol 2018 zweckzubinden, gemäß beiliegender SAP-Mittelsperre, die als wesentlicher Bestandteil beiliegt.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

EM

L.P. n. 2 del 21.01.1987, alle seguenti condizioni:

- a) in caso di restituzione dell'immobile alla Provincia Autonoma di Bolzano questa awerrà ai sensi dell'articolo 20, quinto comma, della Legge Provinciale n. 2 dd. 21.01.1987, senza alcun indennizzo per eventuali migliorie ed addizioni;
 - b) di provvedere all'annotazione tavolare di cui all'art. 20 comma 3 e 4 della LP 2/87;
 - c) tutte le spese inerenti alla stipulazione del contratto sono a carico del Comune di Laas;
- 3) di autorizzare l'organo competente alla firma del relativo contratto di cessione;
 - 4) di accertare l'entrata di 6.112,00€ sul capitolo E04400.0045 del bilancio finanziario gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano 2018;
 - 5) di impegnare l'uscita di 6.112,00€ sul capitolo U01062.0871 del bilancio finanziario gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano 2018, come da allegato blocco fondi SAP che forma parte integrante.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI 2180000863

Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung			Prenotazione impegno Mittelverbindung	Elemento WBS PSP-Element		Importo impegno (preventivo/stima) Zweckbindung (Voranschlag/Schätzung)	
	CdR	Eser	Cod. fisc.	Part.IVA	Indirizzo/Sede			Inizio competenza	Fine competenza	CIG	CUP
	FSt	Jahr	Steuer. Nr.	MwStr.Nr	Anschrift/Sitz			Anfang Kompetenz	Ende Kompetenz		
	Servizio/Acquisto				Dienstleistung/Ankauf				Nota/Note		
001	U01062.0871		77067	GEMEINDE LAAS						6.112,00	
	06	2018	82007330218	00848050217	VINSCHGAUSTRASSE 52 - LAAS						
	06.02/Unentg. Abt. Gem. Laas/Cess. grat. Com. Lasa										
	P	Tipologia - Typologie			Tipo - Typ		Documento - Dokument	Dettaglio - Detail			Data - Datum
Totale attuale - Gesamtbetrag:								6.112,00			

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 04/10/2018 11:25:51 Il Direttore d'ufficio
ROESCH THEODOR

Der Abteilungsdirektor 09/10/2018 16:39:39 Il Direttore di ripartizione
BEDIN DANIEL

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

zweckgebunden € 6.112,00 impegato

als Einnahmen ermittelt 6.112,00 accertato in entrata

auf Kapitel E04400.0045 sul capitolo
U01062.0871-U0003756

Vorgang 2180000863 operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 11/10/2018 12:22:27 Il direttore dell'Ufficio spese
NATALE STEFANO

Der Direktor des Amtes für Einnahmen 11/10/2018 11:42:08 Il direttore dell'Ufficio entrate
CASTLUNGER LUDWIG

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

16/10/2018

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

16/10/2018

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

16/10/2018

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma